



Glorious Qur'an

English Translation by Abdullah Yusuf Ali

Abdullah Yusuf Ali, (1872 –1953) was an Islamic scholar who translated the Qur'an into English. His translation of the Qur'an is one of the most widely-known and used in the English-speaking world. In his childhood, Ali received a religious education and could recite the entire Qur'an from memory. He spoke both Arabic and English fluently. He studied English literature and studied at several European universities. Yusuf Ali's best-known work is his book

The Holy Qur'an: Text, Translation and Commentary,

Surah Tur

(The Mount)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1	وَالطُّورِ By the Mount (of Revelation);
2	وَكِتَابٍ مَّسْطُورٍ By a Decree Inscribed
3	فِي رَقٍّ مَنْشُورٍ In a Scroll unfolded;
4	وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ By the much-frequented Fane;
5	وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ By the Canopy Raised High;

6	<p>وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ</p> <p>And by the Ocean filled with Swell --</p>
7	<p>إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ</p> <p>Verily, the Doom of thy Lord will indeed come to pass --</p>
8	<p>مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ</p> <p>There is none can avert it --</p>
9	<p>يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا</p> <p>On the day when the firmament will be in dreadful commotion.</p>
10	<p>وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا</p> <p>And the mountain will fly hither and thither.</p>
11	<p>فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا يَوْمَ يَكْفُرُونَ</p> <p>Then woe that Day to those that treat (truth) as Falsehood --</p>
12	<p>الَّذِينَ هُمْ فِي حَوْضٍ يَلْعَبُونَ</p> <p>That play (and paddle) in shallow trifles.</p>
13	<p>يَوْمَ يُدْعُونَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعَاً</p> <p>That Day shall they be thrust down to the Fire of Hell, irresistibly.</p>
14	<p>هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ</p> <p>"This," it will be said, "is the Fire -- which ye were wont to deny!</p>
15	<p>أَفَسِحْرٌ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ</p> <p>"Is this then a fake, or is it that do not see?</p>

16

إِصْلَوْهَا

"Burn ye therein:

فَاَصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ^ط

the same is it to you whether ye bear it with patience, or not:

إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Ye but receive the recompense of your (own) deeds."

17

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ

As to the Righteous, they will be in Gardens, and in Happiness

18

فَاكِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَاهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ

Enjoying the (Bliss) which their Lord hath bestowed on them, and their Lord shall deliver them from the Penalty of the Fire.

19

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

(To them will be said:)

"Eat and drink ye, with profit and health, because of your (good) deeds."

20

مُتَّكِنِينَ عَلَى سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ^ط

They will recline (with ease) on Thrones (of dignity) arranged in ranks;

وَزَوْجَانَهُمْ بِحُورٍ عِينٍ

and We shall join them to Companions, with beautiful, big and lustrous eyes.

21

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ

And those who believe and whose families follow them in Faith -- to them shall We join their families:

ج
وَمَا أَلْتَنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ

nor shall We deprive them (of the fruit) of aught of their works:

كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ

(Yet) is each individual in pledge for his deeds.

22

وَأَمْدَدْنَا هُمْ بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ

And We shall bestow on them, of fruit and meat, anything they shall desire.

23

يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَغْوٍ فِيهَا وَلَا تَأْتِيهِمْ

They shall there exchange, one with another, a (loving) cup free of frivolity, free of all taint of ill.

24

وَيُطَوِّفُونَ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَكْنُونٌ

Round about them will serve, (devoted) to them, youths (handsome) as Pearls well-guarded.

25

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ

They will advance to each other, engaging in mutual enquiry.

26

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ

They will say:

"Aforetime, We were not without fear for the sake of our people.

27

فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَانَا عَذَابَ السَّمُومِ

"But Allah has been good to us, and has delivered us from the Penalty of the Scorching Wind.

28

ط
إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ

"Truly we did call unto Him from of old:

إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ

truly it is He, the Beneficent, the Merciful"

29

فَذَكِّرْ

Therefore proclaim thou the praises (of thy Lord):

فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ

For by the Grace of thy Lord, thou art no (vulgar) soothsayer, nor art thou one possessed.

30

أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبَ الْمُنُونِ

Or do they say -- "A Poet! we await for him some calamity (hatched) by Time!"

31

قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَرِبِينَ

Say thou: "Await ye! I too will wait along with you!"

32

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا^ج

Is it that their faculties of understanding urge them to this,

أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ

or are they but a people transgressing beyond bounds?

33

أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ^ج

Or do they say, "He fabricated the (Message)"?

بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ

Nay, they have no faith!

34	<p>فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ</p> <p>Let them then produce a recital like unto it -- if (it be) they speak the Truth!</p>
35	<p>أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ</p> <p>Were they created of nothing, or were they themselves the creators?</p>
36	<p>أَمْ خَلَقُوا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ</p> <p>Or did they create the heavens and the earth?</p> <p>بَلْ لَا يُؤْقِنُونَ</p> <p>Nay, they have no firm belief.</p>
37	<p>أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصَيِّطُونَ</p> <p>Or are the Treasures of thy Lord with them, or are they the managers (of affairs)?</p>
38	<p>أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ</p> <p>Or have they a ladder, by which they can (climb up to heaven and) listen (to its secrets)?</p> <p>فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ</p> <p>Then let (such a) listener of theirs produce a manifest proof.</p>
39	<p>أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمْ الْبُتُونُ</p> <p>Or has He only daughters and ye have sons?</p>
40	<p>أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ</p> <p>Or is it that thou dost ask for a reward, so that they are burdened with a load of debt? --</p>

41

أَمْ عِنْدَهُمُ الْعَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ

Or that the Unseen is in their hands, and they write it down?

42

أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا^ط

Or do they intend a plot (against thee)?

فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ الْمَكِيدُونَ

But those who defy Allah are themselves involved in a Plot!

43

أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ^ج

Or have they a god other than Allah?

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ

exalted is Allah far above the things they associate with Him!

44

وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ

Were they to see a piece of the sky falling (on them), they would (only) say: "clouds gathered in heaps!"

45

فَذَرَهُمْ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ

So leave them alone until they encounter that Day of theirs, wherein they shall (perforce) swoon (with terror) --

46

يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ

The Day when their plotting will avail them nothing and no help shall be Given them.

47

وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

And verily, for those who do wrong, there is another punishment besides this: but most of them understand not.

48

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا

Now await in patience the command of thy Lord: for verily thou art in our eyes:

وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ

and celebrate the praises of thy Lord the while thou standest forth.

49

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ

And for part of the night also praise thou Him -- and at the retreat of the stars!



© Copy Rights:
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana
Lahore, Pakistan
www.quran4u.com